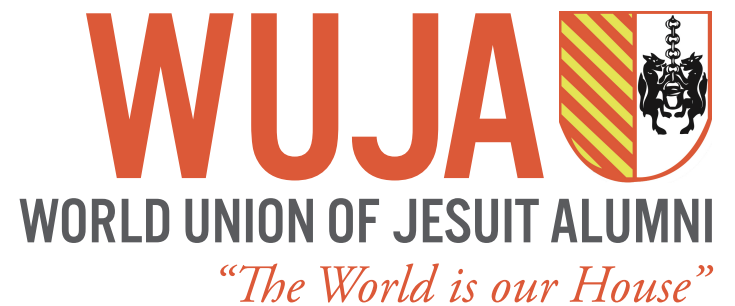


17 July 2022, Barcelona

X WUJA Congress



Adoption of the resolutions of the Congress

El Congreso de la Unión Mundial de Antiguos Alumnos de la Compañía de Jesús en Barcelona, España, Colegio San Ignacio, 13-17 de julio de 2022

The Congress of the World Union of Jesuit Alumni meeting in Barcelona, Spain, at Saint Ignasi College, from 13 to 17 July 2022

Le congrès de l'Union mondiale des anciens élèves des jésuites réuni à Barcelone, Espagne, au collège Saint Ignasi, du 13 au 17 juillet 2022

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #1**

Reconoce la riqueza de la contribución del numeroso grupo de jóvenes participantes que desean unirse a esta red internacional, que hacen suya. También reconoce que aún queda mucho trabajo por hacer para integrar a tantos jóvenes que salen de las instituciones educativas jesuitas.

Recognises the richness of the contribution of the large group of young participants who wish to join this international network, which they make their own. Also recognises that there is still much work to be done to integrate so many young people who leave Jesuit educational institutions.

Reconnaît la richesse de l'apport du groupe important de jeunes participants qui souhaitent rejoindre ce réseau international, qu'ils font leur. Reconnaît également qu'il y a encore beaucoup de travail à faire pour intégrer tant de jeunes qui quittent les institutions éducatives jésuites.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #2**

Insta al Consejo de la Unión Mundial a encontrar formas de organizar el tiempo entre Congresos para permitir que las asociaciones locales y la propia Unión Mundial alcancen su potencial de creación de redes, para que "el gigante despierte". Recomienda a este respecto que se utilice algún tipo de modelo de seguimiento que conduzca a un proceso y no a una nueva estructura. Recomienda utilizar el método de trabajo de la red internacional de escuelas jesuitas (Educate Magis) y la plataforma de comunicación que ha creado.

Urges the World Union Council to find ways of organising the time between Congresses to allow local associations and the World Union itself to reach their networking potential, so that "the giant awakens". Recommends in this regard that some sort of follow-up model be used, which leads to a process rather than a new structure. Recommends to use the working method of the international network of Jesuit schools (Educate Magis) and the communication platform it has set up.

Recommande vivement au Conseil de l'Union mondiale de trouver les moyens d'organiser le temps s'écoulant entre les congrès pour permettre aux associations locales et à l'Union mondiale elle-même d'atteindre leur potentiel de mise en réseau, afin que "le géant s'éveille". Recommande à ce titre d'utiliser une sorte de modèle de suivi, qui débouche sur un processus plus que sur une nouvelle structure. Recommande de s'inspirer de la méthode de travail du réseau international des écoles jésuites (Educate Magis) et de la plateforme de communication qu'il a mise en place.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #3**

Reconoce que las grandes posibilidades de colaboración y trabajo de los antiguos alumnos derivan de la fuerza de las asociaciones locales de cada institución educativa y, al mismo tiempo, del sentimiento de pertenencia a una identidad más amplia. También anima a todas las asociaciones locales y federaciones nacionales a acoger en grupos de diversa índole a los antiguos alumnos de otras instituciones jesuitas de todo el mundo que, por motivos personales o profesionales, se encuentren en su zona geográfica.

Recognises that the great possibilities for collaboration and work among alumni derive from the strength of the local associations of each educational institution and, at the same time, from the sense of belonging to a wider identity. Also encourages all local associations and national federations to welcome in groups of various kinds alumni from other Jesuit institutions around the world who, for personal or professional reasons, are in their geographical area.

Reconnaît que les grandes possibilités de collaboration et de travail des anciens élèves découlent de la force des associations locales de chaque établissement d'enseignement et, en même temps, du sentiment d'appartenance à une identité plus vaste. Encourage également toutes les associations locales et fédérations nationales à accueillir dans des regroupements de nature diverse les anciens élèves d'autres institutions jésuites par le monde qui, pour des raisons personnelles ou professionnelles, se trouvent sur leur territoire géographique.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #4**

Considera que la dinámica de trabajo en la creación de una red internacional eficaz proviene más de las iniciativas de las asociaciones o grupos de antiguos alumnos a nivel local que se federan a nivel de base en torno a proyectos comunes que de las instrucciones que vienen de arriba ("Grass root movement").

Believes that the dynamic of work in the creation of an effective international network comes more from the initiatives of associations or groups of alumni at the local level that federate at the grassroots level around common projects than from instructions that come from the top ("Grass root movement").

Estime que la dynamique de travail dans la création d'un réseau international efficace provient davantage des initiatives d'associations ou de regroupements d'anciens au niveau local qui se fédèrent à la base autour de projets communs que d'instructions qui viendraient du sommet ("Grass root movement").

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #5**

Confirma, en línea con la primera Preferencia Apostólica Universal, que la mejor herramienta para la transformación personal y comunitaria siguen siendo los Ejercicios Espirituales y anima a todos los antiguos alumnos a experimentarlos en todas sus formas.

Confirms, in line with the first Universal Apostolic Preference, that the best tool for personal and community transformation remains the Spiritual Exercises and encourages all former students to experience them in all their forms.

Confirme, dans la ligne de la première Préférence Apostolique Universelle, que le meilleur outil de transformation personnelle et communautaire reste celui des Exercices Spirituels et encourage tous les anciens élèves à en faire l'expérience sous toutes ses formes.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #6**

Fomenta la continuación del espíritu de contemplación de la realidad de Barcelona 2022, la reflexión rigurosa en la oración y el discernimiento que lleva al compromiso.

Encourages the continuation of the Barcelona 2022 spirit of contemplation of reality, rigorous reflection in prayer and discernment leading to commitment.

Encourage à poursuivre l'esprit de Barcelone 2022 de contemplation de la réalité, de réflexion rigoureuse dans la prière et de discernement menant à l'engagement.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #7**

Agradece al Padre General Arturo Sosa SJ su presencia en el Congreso y su mensaje inspirador y exigente y le asegura su apoyo en el cumplimiento de su misión y su disponibilidad para cualquier tarea que quiera encomendar a los ex alumnos.

Thanks Father General Arturo Sosa SJ for his presence at the Congress and for his enthusiastic, demanding and inspiring message, and assures him of his support in carrying out his mission and of his availability for any task he would like to entrust to the former students.

Remercie le Père Général Arturo Sosa SJ pour sa présence au Congrès et pour son message, à la fois enthousiasmant, exigeant et inspirant et l'assure de son soutien pour la réalisation de sa mission et de sa disponibilité pour toute tâche qu'il aimerait confier aux anciens élèves.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #8**

Asegura a Francisco, obispo de Roma, su afecto y apoyo a sus esfuerzos por reformar la Iglesia para hacerla más fiel al Evangelio, en particular

- reenfocándolo en el amor y la misericordia de Dios,
- con preocupación por los pobres y marginados
- yendo más allá y realizando la obra de Dios (la iglesia en salida), saliendo al encuentro de las personas allí donde están,
- dando a los laicos, especialmente a las mujeres y a los jóvenes, un lugar digno de lo que pueden aportar a la evangelización.

Assures Francis, Bishop of Rome, of his affection and support for his efforts to reform the Church to make it more faithful to the Gospel, in particular

- by refocusing it on the love and mercy of God,
- with concern for the poor and marginalised
- by going beyond and accomplishing the work of God (la iglesia en salida), meeting people where they are,
- by giving the laity, especially women and young people, a place worthy of what they can contribute to evangelisation.

Assure François, évêque de Rome, de son affection et de son soutien pour ses efforts pour réformer l'église afin de la rendre plus fidèle à l'Évangile, en particulier :

- en la recentrant sur l'amour et la miséricorde de Dieu,
- avec le souci des pauvres et des personnes marginalisées,
- dans le dépassement et l'accomplissement de l'œuvre de Dieu (la iglesia en salida), à la rencontre des gens, là où ils sont,
- en donnant aux laïcs, et particulièrement aux femmes et aux jeunes, une place digne de ce qu'ils peuvent apporter à l'évangélisation.

Adoption of the resolutions of the Congress

- **Resolution #9**

Agradece a los organizadores del Congreso y a todos sus equipos su rigurosa preparación y su impecable ejecución, que han contribuido a su éxito, tanto por su contenido como por el ambiente de fraternidad que ha reinado.

Thanks the organisers of the Congress and all their teams for their rigorous preparation and flawless execution, which contributed to its success, both in terms of content and the atmosphere of fraternity that prevailed.

Remercie les organisateurs du Congrès et toutes leurs équipes pour leur préparation rigoureuse et leur exécution sans faille qui ont contribué à sa réussite, tant au niveau du contenu que de l'atmosphère de fraternité qui y a régné.

Adoption of the resolutions of the Congress

Como dijo el Padre General, las Preferencias Apostólicas Universales (PAU) pueden ser un campo fructífero de colaboración entre la Compañía de Jesús, sus diferentes redes y el movimiento de exalumnos a nivel local, regional y global.

Los talleres celebrados durante el Congreso lo demostraron proponiendo diversas iniciativas que podrían concretar el trabajo sobre los temas tratados durante el Congreso:

As Father General said, the Universal Apostolic Preferences (UAP) can be a fruitful field of collaboration between the Society of Jesus, its different networks and the alumni movement at local, regional and global level.

The workshops held during the Congress demonstrated this by proposing various initiatives that could make the work on the themes dealt with during the Congress more concrete:

Comme l'a dit le Père Général, les Préférences Apostoliques Universelles (PAU) peuvent être un champ de collaboration fructueux entre la Compagnie de Jésus, ses différents réseaux et le mouvement des anciens élèves au niveau local, régional et global.

Les ateliers tenus lors du Congrès en ont fait preuve en proposant diverses initiatives susceptibles de rendre plus concret le travail sur les thèmes traités pendant le Congrès, dont nous signalons quelques-unes comme suit :

Adoption of the resolutions of the Congress

Ecology :

- Commit to promoting an integral ecology, including its spiritual dimension
- Take initiatives for action and reflection on sustainability, the circular economy, water, etc.
- Promote education in ecological awareness
- Advocacy on ecological issues

Ecología :

- Comprometerse a promover una ecología integral, incluyendo su dimensión espiritual
- Tomar iniciativas de acción y reflexión sobre la sostenibilidad, la economía circular, el agua, etc.
- Promover la educación en la conciencia ecológica
- Defensa de las cuestiones ecológicas

L'écologie :

- S'engager à promouvoir une écologie intégrale, y compris dans sa dimension spirituelle
- Prendre des initiatives d'action et de réflexion sur la durabilité, l'économie circulaire, l'eau, etc...
- Promouvoir l'éducation à la sensibilité écologique
- Assurer le plaidoyer sur les questions écologiques

Adoption of the resolutions of the Congress

Migration :

- Respond to the right to migrate, by promoting relevant education and employment projects
- Respond to the right not to migrate by promoting employability and education in countries of origin
- Help counter negative perceptions of immigrants through Gospel-based stories
- Promote and fund diversity in our schools
- Assist in the integration of migrants
- Encourage access to university education for migrants

Adoption of the resolutions of the Congress

Migración :

- Responder al derecho a emigrar, promoviendo proyectos de educación y empleo pertinentes
- Responder al derecho a no emigrar fomentando la empleabilidad y la educación en los países de origen
- Ayudar a contrarrestar las percepciones negativas de los inmigrantes mediante historias basadas en el Evangelio
- Promover y financiar la diversidad en nuestras escuelas
- Ayudar a la integración de los inmigrantes
- Fomentar el acceso de los inmigrantes a la educación universitaria

Adoption of the resolutions of the Congress

La migration :

- Répondre au droit de migrer, en promouvant des projets éducatifs et d'emploi pertinents
- Répondre au droit de ne pas migrer en favorisant l'employabilité et l'éducation dans les pays d'origine
- Aider à contrer les perceptions négatives des immigrants par des récits inspirés de l'Évangile
- Promouvoir et financer la diversité dans nos écoles
- Aider à l'intégration des migrants
- Encourager l'accès des migrants à l'enseignement universitaire

Adoption of the resolutions of the Congress

Women :

- Raising awareness in different cultures
- Promoting the responsibility and visibility of women in the Church
- Promoting education for equality
- Proposing a World Union network on women's issues

Mujeres :

- Sensibilización en diferentes culturas
- Promover la responsabilidad y la visibilidad de las mujeres en la Iglesia
- Promover la educación para la igualdad
- Proponer una red de la Unión Mundial sobre cuestiones de la mujer

Les femmes :

- Sensibiliser à la question dans différentes cultures
- Promouvoir la responsabilité et la visibilité des femmes dans l'Église
- Promouvoir l'éducation à l'égalité
- Proposer un réseau de l'Union mondiale sur les questions relatives aux femmes

Adoption of the resolutions of the Congress

Inter-religious dialogue :

- Getting to know other religious traditions in a friendly way
- Joining with people of other faiths to work for justice
- Sharing moments of prayer with people of other faiths
- To dialogue with people of other faiths on major issues that concern us all (education, peace, ecology).

Diálogo interreligioso :

- Conocer otras tradiciones religiosas de forma amistosa
- Unirse a personas de otras religiones para trabajar por la justicia
- Compartir momentos de oración con personas de otras religiones
- Dialogar con personas de otras confesiones sobre los grandes temas que nos conciernen a todos (educación, paz, ecología).

Le dialogue interreligieux :

- Apprendre à connaître d'autres traditions religieuses d'une manière amicale
- Se joindre à d'autres personnes d'autres religions pour œuvrer en faveur de la justice
- Partager des moments de prière avec des personnes d'autres religions
- Dialoguer avec les personnes d'autres religions sur les grandes questions qui nous concernent tous (éducation, paix, écologie).

Adoption of the resolutions of the Congress

Technology :

- Promoting a greater presence in social networks
- Encourage open standards in education and research, and lifelong learning.
- Encourage education that combines technology, spirituality and ethics
- Help focus our lives on the common Gospel and Ignatian values that animate us

Tecnología :

- Promover una mayor presencia en las redes sociales
- Fomentar las normas abiertas en la educación y la investigación, y el aprendizaje permanente.
- Fomentar una educación que combine tecnología, espiritualidad y ética
- Ayudar a centrar nuestras vidas en el Evangelio común y en los valores ignacianos que nos animan

La technologie :

- Promouvoir une plus grande présence dans les réseaux sociaux
- Encourager les normes ouvertes dans l'éducation et la recherche, ainsi que l'apprentissage tout au long de la vie
- Encourager une éducation qui associe technologie, spiritualité et éthique
- Aider à concentrer nos vies sur l'Évangile commun et les valeurs ignaciennes qui nous animent

Adoption of the resolutions of the Congress

Social innovation :

- Creating communication channels between associations promoting social innovation
- Fostering bottom-up transformation processes
- Providing young people with life stories about possible career paths
- Establish a funding fund for social impact initiatives

Innovación social :

- Creación de canales de comunicación entre las asociaciones que promueven la innovación social
- Fomentar los procesos de transformación ascendentes
- Proporcionar a los jóvenes historias de vida sobre posibles trayectorias profesionales
- Crear un fondo de financiación para iniciativas de impacto social

L'innovation sociale :

- Créer des canaux de communication entre les associations promouvant l'innovation sociale
- Favoriser les processus de transformation ascendants
- Fournir aux jeunes des récits de vie sur les différents parcours professionnels possibles
- Mettre en place un fonds de financement pour les initiatives à impact social